

**Tyskland – Installation av brandlarmssystem – Umbau Technikknoten - Haus 43, Los T02 - BMA (Brandmeldezentrale)**

OJ S 50/2024 11/03/2024

**Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem****Byggentreprenader**

---

**1. Upphandlare****1.1. Upphandlare**

Officiellt namn: Klinikum St. Georg gGmbH

E-postadress: [ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de](mailto:ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de)

Köparens rättsliga status: Offentligt företag som kontrolleras av en regional myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Hälso- och sjukvård

---

**2. Förfarande****2.1. Förfarande**

Titel: Umbau Technikknoten - Haus 43, Los T02 - BMA (Brandmeldezentrale)

Beskrivning: Klinikum St. Georg, Umbau Technikknoten I Delitzscher Str. 141, 04129 Leipzig  
Das Klinikum St. Georg beabsichtigt am Standort Eutritzsch im Haus 43 am südöstlichen Ende der Liegenschaft die Einrichtung einer Technikzentrale. Der Projektname lautet "Technikknoten I". Der Technikknoten ist Bestandteil des zukünftigen Versorgungskonzeptes zur Bereitstellung und Verteilung von klinisch genutzten Medien, wie bspw. medizinische Gase, IT, Stromversorgung, etc. Diese Systeme sowie die zugehörige Technische Gebäudeausrüstung sollen im und am Haus 43 integriert werden. Dafür sind Sanierungs- und Umbaumaßnahmen am Gebäude notwendig.

Förfarandets identifierare: bd7daf33-9180-4e22-b8c3-98c639c669e4

Intern identifierare: 014 24/TK/Los T02

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

**2.1.1. Föremålet för upphandlingen**

Kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45312100 Installation av brandlarmssystem

Ytterligare klassificering (cpv): 31625200 Brandlarmssystem, 31625100 Branddetektorer, 31600000 Elektrisk utrustning, 31620000 Akustisk eller visuell signalutrustning

**2.1.2. Leveransplats**

Postadress: Klinikum St. Georg gGmbH Delitzscher Straße 141

Ort: Leipzig

Postnummer: 04129

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

Var som helst i det aktuella landet

**2.1.4. Allmänna upplysningar**

Kompletterande information: Bekanntmachungs-ID: CXP4Y04H0YW Zusätzliche Angaben:

Das gesamte Vergabeverfahren erfolgt ausschließlich elektronisch. In Papierform eingereichte Angebote führen zur Nichtberücksichtigung. Zur Teilnahme am elektronischen

Vergabeverfahren ist eine einmalige kostenfreie Registrierung unter [www.dtv.de](http://www.dtv.de) als Bieter erforderlich. Alle dem Angebot beizufügenden Unterlagen sind an den geforderten Stellen mit einer Unterschrift zu versehen und im Bietermodul des DTVP hochzuladen. Der Bewerber trägt das Übermittlungsrisiko und ist für den fristgerechten Eingang des vollständigen Angebotes verantwortlich.

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

vob-a-eu -

### 2.1.6. Uteslutningsgrunder

Situation som enligt nationell lagstiftning motsvarar konkurs: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Konkurs: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korruption: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Ackordsuppgörelse med borgenärer: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Deltagande i en kriminell organisation: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Avtal med andra ekonomiska aktörer med syfte att snedvrída konkurrensen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Åsidosättande av skyldigheter enligt miljölagstiftningen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Penningtvätt eller finansiering av terrorism: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Bedrägerier: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Barnarbete och andra former av människohandel: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Insolvens: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Åsidosättande av skyldigheter enligt arbetsrätten: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Tvångsförvaltning: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Har lämnat felaktiga uppgifter, underlåtit att lämna de begärda handlingarna och har fått konfidentiell information om förfarandet: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Intressekonflikt på grund av deltagande i upphandlingsförfarandet: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Direkt eller indirekt deltagande i förberedelserna av detta upphandlingsförfarande: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Allvarliga fel i yrkesutövningen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Förtida uppsägning, skadestånd eller andra jämförbara sanktioner: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Åsidosättande av skyldigheter enligt sociallagstiftningen: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Betalning av socialförsäkringsavgifter: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Avbruten näringsverksamhet: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Betalning av skatter: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

## 5. Del (anbudsområde)

---

### 5.1. Del (anbudsområde): LOT-0001

Titel: Umbau Techniknoten - Haus 43, Los T02 - BMA (Brandmeldezentrale)

Beskrivning: Klinikum St. Georg gGmbH Haus 43 Techniknoten 1 Delitzscher Straße 141, 04129 Leipzig LOS 142 T02 - LV BMA (Brandmeldeanlage) Das Klinikum Sankt Georg beabsichtigt den Umbau des bestehenden Gebäude 43 zum Techniknoten 1 am Standort Eutritzsch. Inhalt dieses Loses sind die gebäudetechnischen Anlagen zur Versorgung der verbauten Kompressoren und der im Gebäude befindlichen Elektro- und Datenräume in Hinblick auf Heiz- und Kühlanforderungen. Elektroanlagen Schwachstrom -

Brandmeldeanlage: - 1 Stck. Brandmeldezentrale (Fabrikat Esser) - 10 Stck. Brandmelder - 2 Stck. Rauchansaugsysteme - ca. 600 m Brandmeldekabel Alle Komponenten verstehen sich inkl. den im LV beschriebenen Dienstleitungen.

Intern identifizierbare: 014 24/TK/Los T02

#### 5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Byggentreprenader

Huvudklassificering (cpv): 45312100 Installation av brandlarmssystem

Ytterligare klassificering (cpv): 31625200 Brandlarmssystem, 31625100 Branddetektorer, 31600000 Elektrisk utrustning, 31620000 Akustisk eller visuell signalutrustning

#### 5.1.2. Leveransplats

Postadress: Klinikum St. Georg gGmbH Delitzscher Straße 141

Ort: Leipzig

Postnummer: 04129

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

Var som helst i det aktuella landet

#### 5.1.6. Allmänna upplysningar

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA : ja

Upphandlingen är också lämplig för små och medelstora företag: nej

#### 5.1.7. Strategisk upphandling

Syftet med strategisk upphandling: Det tas inte hänsyn till miljö, sociala aspekter eller innovation i upphandlingen

#### 5.1.9. Urvalskriterier

Kriterium:

Typ: Teknisk och yrkesmässig kapacitet

Beskrivning: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: - Nachweise gem. § 6a Abs. Nr. 3 VOB/A EU, insbesondere zu a) Referenzen über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. b) Angabe der technischen Fachkräfte, über die der Unternehmer für die Ausführung der Leistungen verfügt g) Angaben über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert

nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal i) Angabe, welche Teile der Leistung der Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt Die vorgenannten Nachweise zur Prüfung der Bieterreignung sind dem Angebot zwingend beizufügen. Alternativ kann eine einheitliche europäische Eigenerklärung - Download unter: <https://ec.europa.eu/growth/tools-databases/espd/filter?lang=de> mit den entsprechenden Angaben ausgefüllt abgegeben werden.

Kriterium:

Typ: Ekonomisk och finansiell ställning

Beskrivning: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien: - Nachweise gem. § 6a Abs. Nr. 2 VOB/A EU, insbesondere zu a) Nachweis einer entsprechenden Haftpflichtversicherung c) eine Erklärung über Umsatz des Unternehmens jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen

#### 5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: 100% Preis

Kategori av tilldelningskriteriet vikt: Viktning (procentandel, exakt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 100

#### 5.1.11. Upphandlingsdokument

Språk som upphandlingsdokumenten är officiellt tillgängliga på: tyska

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04H0YW/documents>

Ad hoc-kommunikationskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04H0YW>

#### 5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Krävs

Adress för inlämning: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4Y04H0YW>

De språk som kan användas i anbuden eller anbudsansökningarna: tyska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 10/04/2024 11:00:00 (UTC+2)

Tidsfrist för anbudets giltighet: 8 \$name\_timeperiod.WEEKS\_PLURAL\_swe

Information som kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut:

Viss saknad information om leverantören kan kompletteras efter det att inlämningsfristen har löpt ut.

Kompletterande information: Nachforderung: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert.

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 10/04/2024 11:01:00 (UTC+2)

Plats: Klinikum St. Georg gGmbH, Ausschreibungsstelle

Kompletterande information: nichtöffentliche elektronische Angebotseröffnung

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej  
Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Rechtsform der/Anforderung an  
Bietergemeinschaften: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter  
Elektronisk fakturering: Krävs  
Elektronisk beställning kommer att användas: nej  
Elektronisk betalning kommer att användas: nej  
Den juridiska form som en grupp av anbudsgivare som tilldelas ett kontrakt ska anta:  
gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

#### 5.1.15. Metoder

Ramavtal: Upphandlingen avser inte ett ramavtal  
Information om det dynamiska inköpssystemet:  
Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem  
Elektronisk auktion: nej

#### 5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen  
Information om tidsfrist för prövning: Ein Antrag auf Durchführung eines  
Nachprüfungsverfahrens vor der Vergabekammer ist gem. § 160 Abs. 3 GWB unzulässig,  
soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor  
Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht  
innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134  
Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der  
Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung  
benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber  
gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen  
erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur  
Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage  
nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen,  
vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des  
Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt. Für  
Amtshandlungen der Vergabekammern werden Kosten (Gebühren und Auslagen) zur  
Deckung des Verwaltungsaufwandes erhoben (§ 182 GWB).  
Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet: Klinikum St.  
Georg gGmbH  
TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 8. Organisationer

---

### 8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Klinikum St. Georg gGmbH  
Registreringsnummer: 23114400076  
Postadress: Delitzscher Straße 141  
Ort: Leipzig  
Postnummer: 04129  
Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)  
Land: Tyskland  
Kontaktpunkt: Ausschreibungsstelle  
E-postadress: [ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de](mailto:ausschreibungsstelle@sanktgeorg.de)

Tfn: +49 341909-3250

Fax: +49 341909-3251

**Den här organisationens roller:**

Upphandlare

Organisation som ger kompletterande information om upphandlingsförfarandet

**8.1. ORG-0002**

Officiellt namn: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registreringsnummer: DE287064009

Postadress: PF 101364

Ort: Leipzig

Postnummer: 04013

Del av land (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Land: Tyskland

E-postadress: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Tfn: +49 341977-3202

Fax: +49 341977-1049

**Den här organisationens roller:**

Prövningsorganisation

**8.1. ORG-0003**

Officiellt namn: Beschaffungsamt des BMI

Registreringsnummer: 994-DOEVD-83

Ort: Bonn

Postnummer: 53119

Del av land (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Land: Tyskland

E-postadress: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)

Tfn: +49228996100

**Den här organisationens roller:**

TED eSender

Information om meddelandet

---

Identifierare/version för meddelandet: e90637b5-f19e-4d1f-9455-c7a25f9f691e - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 08/03/2024 08:26:50 (UTC+1)

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: tyska

Meddelandets publiceringsnummer: 145139-2024

EUT S-nummer: 50/2024

Publiceringsdatum: 11/03/2024